

2014 · BAND 130 · HEFT 2

ZEITSCHRIFT FÜR ROMANISCHE PHILOGIE

BEGRÜNDET VON

Gustav Gröber

HERAUSGEBER

Claudia Polzin-Haumann

Wolfgang Schweickard

REDAKTION

Christian Schweizer

DE GRUYTER

Inhalt

Aufsätze

Pierre-Yves Badel

Guilhelmic et la merveille. Sur des lectures nouvelles du lai d'*Eliduc* — 269

Aude Wirth-Jaillard

**Comment étudier la langue des documents comptables médiévaux?
Quelques remarques et réflexions méthodologiques sur des sources de
données nouvelles pour l'étude du français — 316**

María Elena Azofra Sierra, Nuria Rodríguez Pedreira

Deux marqueurs discursifs en diachronie: esp. *en el fondo* / fr. *au fond* — 333

Ángeles Romero Cambrón

**Los posesivos en la producción herediana (ensayo de panorámica general sobre
el aragonés) — 352**

Enrique Pato, Giancarlo Fantechi

Variación textual y variedad lingüística: Un ejemplo de la Biblia E4 — 370

Salvador López Quero

**La intencionalidad métrica y pragmática del latinismo en el *Cancionero
de Baena* — 385**

Elia Hernández Socas, Carsten Sinner, Encarnación Tabares Plasencia

La función de las glosas en el *El Trajámán* de Michael Papo (1884) — 397

Joel Rini

**Un nuevo análisis de la evolución de los imperativos singulares irregulares *di*,
haz, *ve*, *sé*, *ven*, *ten*, *pon*, *sal*, (*val*) — 430**

Pär Larson

***No ano hũa vez dũ dia*: sul ruolo di <h> iniziale nei manoscritti della lirica
galego-portoghese — 452**

Maurizio Perugi

L'edizione completa del laudario perugino — 474

Miszellen

Jürgen von Stackelberg

'Launen und Leidenschaften'. Zur Bedeutung von *humeur* bei La Rochefoucauld — 493

Wolfgang Schweickard

It. *saccagi* — 503

Besprechungen

Jens Nørgård Sørensen / Lars Heltoft / Lene Schøsler, *Connecting Grammaticalisation* (Eva-Maria Remberger) — 509

Jean-Marie Fritz, *La cloche et la lyre. Pour une poétique médiévale du paysage sonore* (Elisabeth Leeker) — 514

Magda Jeanrenaud, *La Traduction, là où tout est pareil et rien n'est semblable* (Ioana Repciuc) — 523

Mireille Huchon, *Rabelais* (Frank Leinen) — 525

Jean Nicolas de Surmont, *Chanson. Son histoire et sa famille dans les dictionnaires de langue française. Étude lexical [sic], théorique et historique* (Joachim Lengert) — 532

Barbara Wahlen, *L'écriture à rebours. Le «Roman de Meliadus» du XIII^e au XVIII^e siècle* (Marie-José Heijkant) — 535

Aurelio Roncaglia, *Epica francese medievale*, a cura di Anna Ferrari e Madeleine Tyssens (Paolo Gresti) — 545

Margherita Lecco, *Storia della letteratura Anglo-Normanna (XII–XIV secolo)* (Daron Burrows) — 550

***Il Laudario Perugino*, a cura di Maurizio Perugi e Gina Scentoni, vol. 1: 1. Introduzione, 2. Edizione del Ms. Perugino; vol. 2: 3. Edizione del Ms. Vallicelliano, 4. Indici – Glossario (Max Pfister) — 558**

Florian Mehlretter, *Kanonisierung und Medialität. Petrarcas Rime in der Frühzeit des Buchdrucks (1470–1687)*, in Zusammenarbeit mit **Florian Neumann** (Jan Rohden) — **562**

Luciana Borghi Cedrini, *Il trovatore Peire Milo* (Paolo Squillacioti) — **565**

Chloé Lelong, *L'œuvre de Nicolas de Vérone. Intertextualité et création dans la littérature épique franco-italienne du XIV^e siècle* (Lidia Bartolucci) — **571**

Luciano Rocchi (ed.), *Il «Dittionario della Lingua Turchesca» di Pietro Ferraguto (1611)* (Wolfgang Schweickard) — **581**

Mauro Maxia, *Fonetica Storica del Gallurese e delle altre varietà sardocorse* (Heinz Jürgen Wolf) — **587**

